



TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ  
KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**PTSC HÀ NỘI**

Số: **63** /PTSCHN-KTKT

Hà Nội, ngày **16** tháng **04** năm 2019

Về việc: Cấp phép hoạt động cho tàu nước  
ngoài làm việc tại Việt Nam.

**Kính gửi: CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM**

Trước tiên, Chi nhánh Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam tại Hà Nội (PTSC Hà Nội) xin chân thành cảm ơn sự quan tâm giúp đỡ Của quý Cơ Quan thời gian qua trong việc hỗ trợ cấp phép cho các phương tiện tàu, thuyền nước ngoài hoạt động thăm dò, khai thác Dầu khí của Tổng Công ty PTSC.

PTSC Hà Nội hiện là đơn vị được Tổng Công ty PTSC cho phép và là đại diện của Tổng Công ty liên hệ với Cục Hàng hải làm các thủ tục đăng ký cấp phép cho các phương tiện tàu, thuyền của Tổng Công ty với các thông tin chi tiết như sau:

- Tên đầy đủ: **Chi nhánh Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam tại Hà Nội (PTSC Hà Nội)**
- Địa chỉ đăng ký tại: **Sở Kế hoạch Đầu tư Thành phố Hà Nội**
- Số đăng ký kinh doanh: **0100150577-038**
- Số điện thoại: **024.37336588**; Fax: **024.37336589**
- Địa chỉ: **Số 142 Nguyễn Khuyến, Văn Miếu, Đống Đa, Hà Nội**

Ngày 23/03/2018 Cục HHVN đã có văn bản số 1146/CHHVN-PC cấp phép cho tàu nước ngoài Executive Balance quốc tịch Singapore hoạt động đặc thù phục vụ thăm dò, khai thác dầu khí ngoài khơi vùng biển tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu (Văn bản đính kèm).

Sau khi hoàn thành công việc tàu Executive Balance trở về nước. Trong quá trình thực hiện công việc tại Việt Nam chủ tàu và PTSC luôn chấp hành đúng các Quy định của Pháp luật Việt Nam. Nay do nhu cầu thực hiện các công việc đặc thù cấp cho Khách hàng ENI Vietnam tại khu vực lô 114 thuộc vùng biển Thừa Thiên Huế - Đà Nẵng - Bình Thuận, đơn vị lại có nhu cầu tiếp tục thuê tàu Executive Balance nói trên và Tàu Pacific Horndill để thực hiện công các công việc đặc thù từ ngày 19/04/2019 đến 19/07/2019.

Vậy bằng văn bản này, PTSC Hà Nội kính đề nghị Cục HHVN xem xét cấp phép hoạt động cho 02 Tàu nước ngoài Executive Balance và Tàu Pacific Horndill được hoạt động đặc thù phục vụ thăm dò, khai thác dầu khí ngoài khơi vùng biển tỉnh Thừa Thiên Huế - Đà Nẵng - Bình Thuận từ ngày 19/04/2019 đến 19/07/2019.

Hồ sơ gửi kèm theo gồm: Văn bản số 1146/CHHVN-PC; Hồ sơ Tàu cập nhật.

Trong quá trình xin cấp phép, hồ sơ của chúng tôi cần phải bổ sung hoặc làm rõ thêm điều gì, xin thông báo theo địa chỉ sau:



Ông Nguyễn Mạnh Hà – Phòng KTKT

Điện thoại: 024.37336588

HP: 0947017710

Email: hanm@ptsc.com.vn

Địa chỉ: Số 142 Nguyễn Khuyến, Văn Miếu, Đống Đa, Hà Nội

Hoặc Công ty Luật TNHH VMF – Đơn vị sẽ phối hợp cùng PTSC Hà Nội trong quá trình chuẩn bị hồ sơ, phối hợp làm các thủ tục liên quan trong quá trình xin cấp phép.

Khi được cấp giấy phép hoạt động cho các tàu, chúng tôi xin cam đoan thực hiện đầy đủ các quy định trong giấy phép và các quy định của pháp luật Việt Nam có liên quan.

Trân trọng cảm ơn.

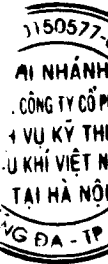
**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Công ty Luật VMF (thực hiện);
- Phòng TCKT (phối hợp);
- Lưu VT, KTKT.

**KT/GIÁM ĐỐC**  
**Phó Giám đốc**



**Bùi Văn Đại**



**BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: **1146**/CHHVN-PC  
V/v tàu Executive Balance hoạt  
động phục vụ thăm dò khai thác  
dầu khí tại Việt Nam

Hà Nội, ngày **23** tháng 3 năm 2018


Kính gửi:

- Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu;
- Tổng Công ty CP dịch vụ kỹ thuật dầu khí Việt Nam. ✓

Trả lời Văn bản số 52/PTSCHN-KTKT ngày 19/3/2018 của Tổng Công ty CP dịch vụ kỹ thuật dầu khí Việt Nam về việc xin phép cho tàu nước ngoài hoạt động phục vụ thăm dò, khai thác dầu khí ngoài khơi vùng biển Việt Nam, Cục Hàng hải Việt Nam có ý kiến như sau:

1. Chấp thuận cho tàu Executive Balance, mang cờ quốc tịch Singapore được làm thủ tục để hoạt động phục vụ thăm dò, khai thác dầu khí ngoài khơi vùng biển tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu. Thời gian hoạt động đến ngày 22/6/2018. Giao các Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu căn cứ điều kiện thực tế tại khu vực, điều kiện an toàn kỹ thuật của tàu thuyền nêu trên, xem xét, làm thủ tục theo quy định.

2. Tổng Công ty CP dịch vụ kỹ thuật dầu khí Việt Nam, các tổ chức, cá nhân liên quan có trách nhiệm thực hiện nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật và điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên, bảo đảm an toàn hàng hải, an ninh hàng hải và phòng ngừa ô nhiễm môi trường trong thời gian tàu thuyền nêu trên hoạt động tại Việt Nam.

Cục Hàng hải Việt Nam thông báo để các đơn vị biết, thực hiện. 

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, PC (02bản).



**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**

**Bùi Thiên Thu**

